

廣祥興 遷舖
 Quong Hing Chong Co.
 Phone Sey. 2660
 278 Pender Street East
 Vancouver, B. C.



源利金
 Gim Lee Yuen Co.,
 75-77 Pender St., East
 Vancouver, B.C.
 Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

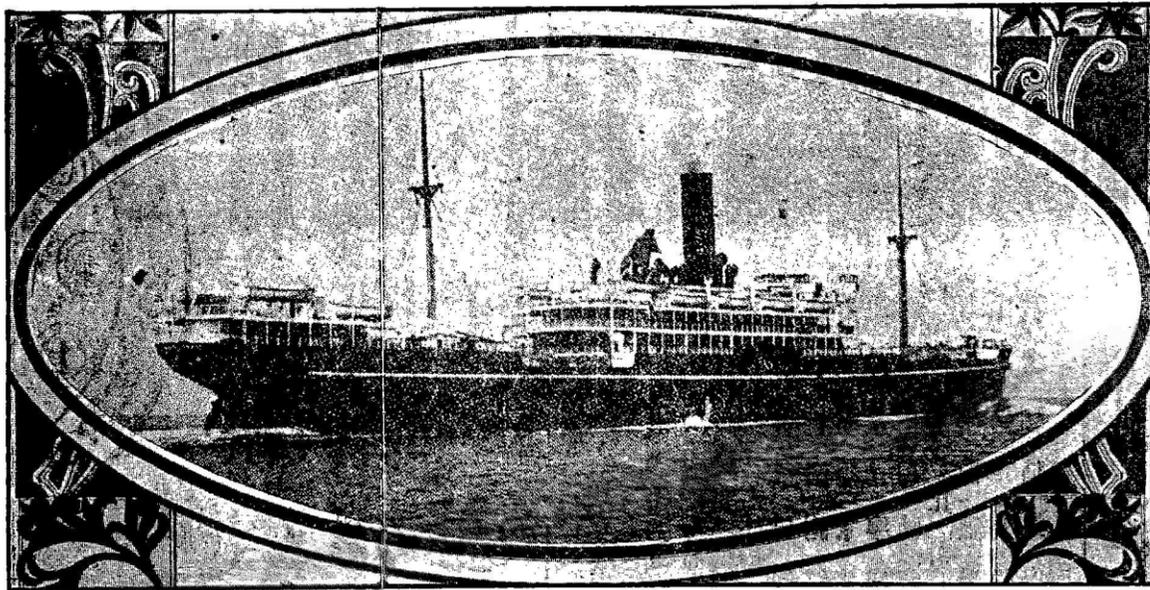
本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
 名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
 時款男女花鞋順綉綉巾送禮糖菓紙料
 炮竹磁器以及唐番書籍雜貨醬料各江
 地道貨物馳名丸散諸貨俱全定價從廉
 倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
 並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
 款上等西裝鞋長短膠靴
 ▲舖在打馬街門牌七十七號
 (電話詩七八九九)
 雲高華金利源謹白

特別廣告
 我國僑胞在加西商匯銀兩因受
 外幣匯兌之影響如拿拿大者中國人
 未設有匯兌局向由西人銀行辦理
 但西人銀行所收之匯費極昂且手續
 人多有不便者如欲匯款回國者
 往往向收匯之西人銀行對合未碼
 出外者須候數日始能匯款回國
 此項手續極其繁瑣且匯費極昂
 特由本局代理辦理手續簡便
 且匯費極廉如欲匯款回國者
 請向本局辦理手續簡便且匯費
 極廉如欲匯款回國者請向本局
 辦理手續簡便且匯費極廉

信通
 香港利源通局
 SOON LEE
 310 DES VEOUX ROAD C.
 HONG KONG CHINA
 源利金華高雲
 紹德林
 GIM LEE YUEN CO
 77 PENDER STREET E.
 VANCOUVER, B. C.
 源利永利多城
 WING LEE YUEN CO.
 543 FISGUARD STREET
 VICTORIA, B. C.

本號設在打馬街原日門牌二百三拾
 六號今遷往武百七十八號開張專辦中
 西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
 頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
 茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
 貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
 如蒙光顧請照上列西字通信必定無誤
 ▲電話 (詩吟) 二一六六零
 溫高華金利源謹白
 廣祥興司理人關耀崇啓

請搭新船回國



▲民國七年由城埠開行新船期
 ○船名
 美港出帆日
 香取丸 十二月三日
 鹿島丸 一月十日
 香取丸 三月七日
 伏見丸 一月廿七日
 每兩禮拜一水由城多利直返香港

本公司船往開香港頭等位三百一十
 二元二等位一百八十七元大艙客每
 位收銀六十元如有華友光顧者請到
 代理處大北車路公司寫船紙便可
 Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
 代理處
 大北車路公司
 The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.
 日郵船公司啓

裕昌隆
 YEE CHONG LUNG
 P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
 539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.
 本號設在云埠卡路街門牌五三九號
 辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全
 各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取
 價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意
 光顧為盼
 司理 林立晃 謹啓

廣萬生
 KWONG MAN SANG
 218 Keefer St.
 VANCOUVER, B. C.
 新到大幫臘味 特別平沽
 五十磅新白油腸每箱四十六元二
 五十磅新鴨腸每箱四十八元七
 五十磅新蠔腸每箱四十八元七
 五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
 五十磅新五化肉每箱四十一元二
 四十磅新臘肉每箱七十四元

保安堂
 BOW ON TONG CO.
 11 PENDER STREET WEST
 P. O. Box 594 Phone Sey. 5683
 VANCOUVER, B. C.
 參茸玉桂藥材
 本堂自製膏丹丸散如下
 正脾胆 ● 海狗鞭 ● 脾巴腎核
 ● 臭鼠胆 ● 正花旗參
 自來血 ● 跌打酒 ● 陳金 ● 苗金 ● 有常

金山華英書公司
 本公司專辦華英文各種書籍發行中西華英信箋俱全接印
 中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄) ● 貴客光顧
 付費自理
 新到
 中西文廚書寶鑑每部六元
 華英文官話易通每部一元五
 Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
 San Francisco, Cal. U. S. A.

廣泰昌廣告
 Kwong Tai Chong CO.
 P. O. Box 674 Sey. 3910
 140 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 啓者小店開張多年備辦祖國上等油糖雜
 貨罐頭蘇杭發售屢蒙遠近貴客賜顧稱
 贊貨美價廉兼收香邑各都祥里金銀書信滙
 至石岐泗和隆鞋舖代派安宮無誤現設有
 龍鳳禮餅各色餅食發售諸君光顧本主人
 格外歡迎
 ●舖在雲埠打馬街門牌二百四十號
 ●皇家信箱六百七十四號
 ●電話線矢毛 三九一〇
 廣泰昌司理人鄭寶璋啓

利僑自由快車公司
 LACO TAXI SERVICE
 Phone Sey 4611 13 Pender St. W.
 VANCOUVER, B. C.
 無拘日夜閒遊往來隨時應命
 價格相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六一壹
 通知是荷
 車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首
 現任管車者黃三才
 利僑自由快車公司啓

狀師廣告
 Mackenzie Matheson,
 Barrister & Solicitor,
 602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.
 媽乎臣 大狀師

旅(安)(客)(棧)
 LOYAN ROOM
 255 Georgia Street East
 Tel. Sey. 9352
 VANCOUVER, B. C.
 本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百
 五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓
 兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床
 舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始
 價錢相宜
 ▲每夜收銀二毛五至五毛
 ▲長房每禮拜收銀一元五毛以上
 弟鄭懷彰字佈